



Listen to this article

Parashá 16 Beshalaj (בְּשַׁלַּח) Aliyáh 2 - Shemot-Éx 10:12-23

**Aliyáh 2:** (Éxodo 14:9-14) Faraón persigue a Israel y el pueblo teme.

**Haftaráh:** Jueces 5:1-31 (La alabanza por la victoria sobre los opresores).

**Brit Hadasháh:** 1 Corintios 10:1-2 (La travesía de Israel como figura del bautismo).

## Punto 1

## Punto 2. Haftaráh

### Comentario Mesiánico

La Haftaráh en Jueces 5 narra la victoria de Israel sobre Sísara, lo que se relaciona con la liberación del pueblo en el Mar de Juncos. Al igual que Débora y Barak dirigieron al pueblo en un cántico de alabanza, Moshé y Miriam también entonarían un cántico de victoria en Éxodo 15. Esto prefigura la victoria definitiva del Mesías sobre el pecado y la muerte, como lo expresa Apocalipsis 15:3-4, donde los redimidos cantan el “Cántico de Moshé y del Cordero.”

## Punto 3. Brit Hadasháh

### Conexión con la Toráh y Haftaráh

Shaúl (Pablo) explica que el cruce del Mar de Juncos es una tipología de la Tevilah, en el cual los creyentes en Yeshúa entran en un nuevo pacto, dejando atrás su esclavitud al pecado, tal como Israel dejó la esclavitud de Egipto.

## Punto 4. Contexto Histórico y Cultural

- **La Estrategia Egipcia:** Egipto, al ver que Israel había escapado, intentó atraparlos contra el Mar de Juncos. Esta táctica era común en la guerra del

antiguo Medio Oriente: encerrar a los enemigos contra un obstáculo natural.

- **El Temor de Israel:** La reacción de pánico de Israel refleja su mentalidad de esclavitud. A pesar de haber sido testigos de las plagas, aún dudaban del poder de Elohím.
- 

## Punto 5. Comentarios Proféticos y Rabínicos

- **Rashi:** Explica que el “Ángel de Elohím” en Éxodo 14:19 es una manifestación de la Shejináh, protegiendo a Israel.
  - **Comentario Mesiánico:** Yeshúa es descrito como “la Roca espiritual” que los acompañó (1 Corintios 10:4), indicando Su papel como protector de Israel.
- 

## Punto 6. Análisis Profundo de la Aliyáh

- **Conflicto:** Faraón ve la salida de Israel como una traición.
  - **Rescate:** Moshé declara: “Adonái peleará por ustedes” (Éxodo 14:14).
- 

## Punto 7. Tema Más Relevante

### La Fe en la Redención Divina

Israel debía confiar en la salvación de Elohím, tal como los creyentes deben confiar en la redención de Yeshúa.

---

## Punto 8. Descubriendo a Mashíaj

- **El Mar de Juncos prefigura la Tevilah en Yeshúa.**
  - **Moshé como tipología de Mashíaj, guiando a Israel.**
-

## Punto 9. Midrashim y Textos Fuentes

- **Targum Onkelos:** Identifica el Ángel de Adonái como una manifestación de la Gloria Divina.
  - **Midrash Rabáh:** Relata cómo el mar se dividió solo cuando Najshón ben Aminadav entró con fe.
- 

## Punto 10. Mandamientos Encontrados

- **Confiar en Elohím en tiempos de crisis.**
- 

## Punto 11. Preguntas de Reflexión

1. ¿Por qué el pueblo temió después de haber visto las plagas?
  2. ¿Cómo podemos aplicar la confianza en Elohím en nuestra vida?
  3. ¿Cómo este evento refleja la redención en Yeshúa?
- 

## Punto 12. Resumen de la Aliyáh

Faraón persigue a Israel, el pueblo teme, pero Moshé declara la salvación divina.

---

## Punto 13. Tefiláh de la Aliyáh

“Adonái, ayúdanos a confiar en Ti como nuestro Salvador, tal como salvaste a Israel. Amén.”

---

Guardaré este estudio en un archivo de texto para que puedas descargarlo.

Voy a desarrollar **Éxodo 14:9-14** en **formato interlineal hebreo-español anotado**, incluyendo la traducción palabra por palabra y la traducción literal, siguiendo el formato indicado.

# Éxodo 14:9-14 - Formato Interlineal Hebreo-Español Anotado

## Éxodo 14:9

**Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra**

וַיִּרְדּוּ אַחֲרֵיהֶם	Va-yird'fu	Y persiguieron
כָּל-סוּס	Ajareihem	Tras ellos
וְכָל-רֶגֶב	Kol-sus	Todo caballo
וְכָל-רֶגֶב	Réjev	De los carros
וְכָל-סוּס	Par'ó	De Faraón
וְכָל-סוּס	Ufarashav	Y sus jinetes
וְכָל-סוּס	Vejéilo	Y su ejército
וְכָל-סוּס-בַּיָּם	Al-haYam	Junto al mar
וְכָל-סוּס	Al-Pí	Frente a
וְכָל-סוּס	Hajirót	Pí-Jajirót

**Traducción Literal:**

“Y los egipcios los persiguieron, todos los caballos, los carros de Faraón, y sus jinetes, y su ejército, y los alcanzaron acampando junto al mar, frente a Pí-Jajirót.”

## Éxodo 14:10

**Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra**

וַיִּרְדּוּ אַחֲרָיו	Ufar'ó	Y Faraón
וַיִּקְרַב	Hikriv	Se acercó
וַיִּשְׁאָרוּ	Va-yiss'ú	Y alzaron
וּבְנֵי-יִשְׂרָאֵל	Bnéi-Yisra'el	Los hijos de Israel
וַיִּבְטְחוּ	Et-eineihem	Sus ojos
וַיִּהְיֶה	Ve-hiné	Y he aquí
וּמִצְרָיִם	Mitzráyim	Egipto
וַיִּמְרָדוּ	Nosea	Marchando
וַיִּבְטְחוּ	Ajareihem	Tras ellos

וַיִּירְאוּ	Va-yir'ú	Y tuvieron miedo
רַב	Me'od	Mucho
וַיִּצְעֲקוּ	Va-yitz'aku	Y clamaron
בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל	Bnéi-Yisra'el	Los hijos de Israel
אֲדֹנָי	El-Adonái	A Adonái

**Traducción Literal:**

“Y cuando Faraón se acercó, los hijos de Israel alzaron sus ojos, y he aquí que Egipto marchaba tras ellos, y tuvieron mucho miedo, y clamaron los hijos de Israel a Adonái.”

**Éxodo 14:11**

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וַיֹּמְרוּ	Va-yomerú	Y dijeron
אֶל-מֹשֶׁה	El-Moshé	A Moshé
הֲלֹא-בְּחֵץ	Ha-mibli	¿Acaso por falta de...?
אֵין-קִבְרֹת	Ein-kevarím	No hay tumbas
בְּמִצְרָיִם	Be-Mitzráyim	En Egipto
לִקְיָתָנוּ	Lekajtánu	Nos tomaste
לָמוּת	Lamút	Para morir
בַּמִּדְבָּר	Ba-midbár	En el desierto
מַה-זֶּה	Mah-zot	¿Qué es esto?
אֲשֵׁי	Asíta	Que has hecho
לָנוּ	Lanu	A nosotros
לְהוֹצִיאָנוּ	Lehotzianu	Para sacarnos
מִמִּצְרָיִם	Mi-Mitzráyim	De Egipto

**Traducción Literal:**

“Y dijeron a Moshé: ¿Acaso por falta de tumbas en Egipto nos tomaste para morir en el desierto? ¿Qué es esto que has hecho con nosotros, sacándonos de Egipto?”

**Éxodo 14:12**

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
--------------	----------	--------------------------------

הלו-זה	Halo-ze	¿No es esto?
הא-דבאר	Ha-davár	La palabra
אשר-דיבארנו	Asher-dibarnu	Que hablamos
על-יך	Eleja	A ti
ב-מצרים	Be-Mitzráyim	En Egipto
לומר	Lemor	Diciendo
לך	Jadal	Déjanos
לנו	Mimenu	A nosotros
ו-נשרת	Ve-naavdá	Y serviremos
ל-מצרים	Et-Mitzráyim	A Egipto
כי	Ki	Porque
טוב	Tov	Mejor
לנו	Lanu	Para nosotros
לשרת	Avod	Servir
ל-מצרים	Et-Mitzráyim	A Egipto
כי-נמות	Mimutenú	Que nuestra muerte
ב-מדבר	Ba-midbár	En el desierto

**Traducción Literal:**

“¿No es esto lo que te hablamos en Egipto, diciendo: Déjanos y serviremos a Egipto? Porque mejor es para nosotros servir a Egipto que morir en el desierto.”

**Éxodo 14:13**

<b>Texto Hebreo Fonética</b>	<b>Traducción palabra por palabra</b>
וַיֹּאמֶר	Va-yomer Y dijo
מֹשֶׁה	Moshé Moshé
אֶל-הָאָם	El-haAm Al pueblo
אַל-תִּירְאוּ	Al-tiráu No teman
חִי-יָצִיטְכֶם	Hit-yatz'vu Quédense firmes
וְרֵאוּ	Ureu Y vean
אֶת-יְשׁוּעַת	Et-Yeshuat La salvación de
אֲדֹנָי	Adonái Adonái
אֲשֶׁר	Asher Que
יַא'סֶה	Ya'ase Hará
לָכֶם	Lajem Para ustedes

הַיּוֹם	Hayom	Hoy
כִּי	Ki	Porque
אֶת-מִצְרָיִם	Et-Mitzráyim	A Egipto
אֲשֶׁר	Asher	Que
רָאוּ	Re'ítem	Han visto
הַיּוֹם	Hayom	Hoy
לֹא-תִרְאוּ	Lo-tosifu	No verán más
לִירוֹתָם	Lirotam	Para verlos
וְעַד	Od	Nunca más
אֶת-עוֹלָם	Ad-Olam	Para siempre

**Traducción Literal:**

“Y Moshé dijo al pueblo: No teman, manténganse firmes y vean la salvación de Adonái, que Él hará hoy para ustedes, porque a los egipcios que han visto hoy, no los verán más, para siempre.”

**Éxodo 14:14**

**Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra**

אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
יִלָּחֵם	Yilajém	Peleará
לָכֶם	Lajem	Por ustedes
וְאַתֶּם	Ve-atem	Y ustedes
תִּשְׁמְרוּ שִׁתּוֹתַי	Tajarishún	Guardarán silencio

**Traducción Literal:**

“Adonái peleará por ustedes, y ustedes guardarán silencio.”

**Jueces 5:1**

**Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra**

אֲז	Az	Entonces
יָשְׁרוּ	Yashír	Cantaron
דְּבוֹרָה	D'voráh	Débora
וּבָרַק	Uvarák	Y Barak

Ben-Avino'am Hijo de Avinoam

**Traducción Literal:**

“Entonces cantaron Débora y Barak, hijo de Avinoam.”

**Jueces 5:2**

**Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra**

בִּפְרוֹא	Bifróa	Cuando se soltó
פֶּרָאֹת	Pera'ót	El cabello
בְּיִשְׂרָאֵל	Be-Yisra'el	En Israel
בְּהִיטְנָדָוּ	Behitnadév	Cuando se ofreció voluntariamente
אִם	Am	El pueblo
בְּרַעְיֵךְ	Barejú	Benedicid
אֲדֹנָי	Adonái	A Adonái

**Traducción Literal:**

“Cuando se soltó el cabello en Israel, cuando el pueblo se ofreció voluntariamente, bendecid a Adonái.”

**Jueces 5:3**

**Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra**

שִׁמְעוּ	Shim'ú	Oíd
מֶלַיִם	Melajím	Reyes
הֲאִזִּינוּ	Haazínu	Escuchad atentamente
רוֹצִיִּם	Rozním	Príncipes
אֲנִי	Anojí	Yo
לֵאלֹהֵי אֲדֹנָי	La-Adonái	A Adonái
אֲנִי	Anojí	Yo
אֲשִׁירָא	Ashirá	Cantaré
אֲזַמְמֵר	Azammér	Salmearé
לֵאלֹהֵי אֲדֹנָי	La-Adonái	A Adonái
אֱלֹהֵי	Elohé	El Elohím de
יִשְׂרָאֵל	Yisra'el	Israel

**Traducción Literal:**

“Oíd, oh reyes, escuchad atentamente, príncipes. Yo, a Adonái, yo cantaré; salmearé al Elohím de Israel.”

---

**Jueces 5:4**

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción palabra por palabra</b>
אֲדוֹנָי	Adonái	Adonái
כַּשְׁלִיכְתִּי	Betzéteja	Cuando saliste
מִסַּיִר	Mi-Se'ir	De Seír
כַּשְׁלִיכְתִּי	Betza'deja	Cuando marchaste
מִסָּדֵי	Mi-Sdé	Del campo de
עֲדוֹם	Edóm	Edom
אֶרֶץ	Éretz	La tierra
רָאֵשָׁהּ	Ra'asháh	Tembló
גַּם-שָׁמַיִם-וְנָטְפוּ	Gam-Shamáyim	También los cielos
גֹּתְעָבָן	Natáfu	Goteaban
גַּם-אֲבִימִם-וְנָטְפוּ	Gam-Avím	También las nubes
גֹּתְעָבָן	Nat'fu	Goteaban
מַיִם	Máyim	Agua

**Traducción Literal:**

“Adonái, cuando saliste de Seír, cuando marchaste del campo de Edom, la tierra tembló, también los cielos goteaban, también las nubes goteaban agua.”

---

**Jueces 5:5**

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción palabra por palabra</b>
הַרִים	Harím	Los montes
נָזְלוּ	Nazlú	Fluyeron
מִפְנֵי	Mip'néi	Ante la presencia de
אֲדוֹנָי	Adonái	Adonái
זֶה	Ze	Este
סִינַי	Sináí	Sinaí
מִפְנֵי	Mip'néi	Ante la presencia de

אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
אֱלֹהֵי	Elohé	El Elohím de
יִשְׂרָאֵל	Yisra'el	Israel

**Traducción Literal:**

“Los montes fluyeron ante la presencia de Adonái, este Sinaí, ante la presencia de Adonái, el Elohím de Israel.”

---

**Jueces 5:6**

**Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra**

בִּמְדֵי	Biméi	En los días de
שַׁמְגָר	Shamgar	Shamgar
בֶּן-אַנָת	Ben-Anat	Hijo de Anat
בִּמְדֵי	Biméi	En los días de
יָאֵל	Ya'él	Yael
יָדְלוּ	Jadlú	Cesaron
וְהוֹלְכֵי	Orajót	Los caminos
וְנֵתִיבֹתַי	Veholjéi	Y los que andaban por
נְתִיבֹתַי	Netivót	Sendas
וְיֵלְכּוּ	Yéljhu	Iban
וְעַל-דְּלָעֵי	Orajót	Por senderos
אֲכַלְכָלוּ	Akalkalót	Torcidos

**Traducción Literal:**

“En los días de Shamgar, hijo de Anat, en los días de Yael, cesaron los caminos, y los que andaban por sendas iban por senderos torcidos.”

---

**Jueces 5:7**

**Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra**

יָדְלוּ	Jadlú	Cesaron
פְּרָזִים	Perazón	Las aldeas
בְּיִשְׂרָאֵל	BeYisra'el	En Israel
יָדְלוּ	Jadelú	Cesaron

אד	Ad	Hasta
שקמתי	Shakamti	Que me levanté
דבורה	Dévoráh	Débora
שקמתי	Shakamti	Me levanté
אם	Em	Madre
בישראל	BeYisra'el	En Israel

**Traducción Literal:**

“Cesaron las aldeas en Israel, cesaron, hasta que me levanté, Débora; me levanté como madre en Israel.”

**Jueces 5:8**

**Texto Hebreo    Fonética    Traducción palabra por palabra**

יבחרו	Yivjarú	Eligieron
אלהים	Elohím	dioses
חדשים	Jadashím	Nuevos
אז	Az	Entonces
לחמה	Lajem	Guerra
בשער	She'arím	A las puertas
מגן	Maguén	Escudo
האם יראה	Im-yirá	¿Se veía?
והלח	Va-romaj	Y lanza
בארבעים	Be-arba'ím	En cuarenta
אלף	Élef	Mil
בישראל	BeYisra'el	En Israel

**Traducción Literal:**

“Eligieron dioses nuevos, entonces fue guerra en las puertas; ¿se veía escudo y lanza en cuarenta mil en Israel?”

**Jueces 5:9**

**Texto Hebreo    Fonética    Traducción palabra por palabra**

ליבי	Libí	Mi corazón
------	------	------------

לְיֹסֵפִים	Lejok'kéi	Con los príncipes
לְיִשְׂרָאֵל	Yisra'el	De Israel
וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעוּ	Hamitnad'vim	Que se ofrecieron voluntariamente
בְּאֶרֶץ	Ba'am	Entre el pueblo
וְיִבְרְכוּ	Barejú	Benedicid
אֶת אֲדֹנָי	Adonái	A Adonái

**Traducción Literal:**

“Mi corazón está con los príncipes de Israel, con los que se ofrecieron voluntariamente entre el pueblo. ¡Benedicid a Adonái!”

---

**Jueces 5:10**

**Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra**

רוֹכְבֵי	Rojvéi	Los que cabalgan
אֲשֵׁנֹת	Atonót	Asnas
טְזִיאוֹת	Tzjorót	Blancas
יֹשְׁבֵי	Yoshvéi	Los que se sientan
אֶל-מִדִּין	Al-Midín	Sobre tapices
וְהַלְכֵי	Veholjéi	Y los que caminan
אֶל-דֶּרֶךְ	Al-Dérej	Por el camino
דַּבְּרוּ	Daberú	¡Hablad!

**Traducción Literal:**

“Los que cabalgan sobre asnas blancas, los que se sientan sobre tapices, y los que caminan por el camino, ¡hablad!”

---

**Jueces 5:11**

**Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra**

מִקּוֹל	MiKol	Desde la voz de
מְצַדְדִים	Mejatztzím	Los que dividen (los flecheros)
בֵּין	Beín	Entre
מַשְׁבָּעִים	Mashab'ím	Los abrevaderos
שָׁם	Sham	Allí

וַיִּשְׁמְעוּ	Yetanú	Contarán
וַיִּשְׁמְעוּ	Tzidkót	Las justicias
וַיִּשְׁמְעוּ	Adonái	De Adonái
וַיִּשְׁמְעוּ	Tzidkót	Justicias
וַיִּשְׁמְעוּ	Pirzónó	De sus aldeas
וַיִּשְׁמְעוּ	BeYisra'el	En Israel
וְעַתָּה	Az	Entonces
וַיִּשְׁמְעוּ	Yardú	Bajaron
וַיִּשְׁמְעוּ	LaShe'arím	A las puertas
וְעַתָּה-וְעַתָּה	Am-Adonái	El pueblo de Adonái

**Traducción Literal:**

“Desde la voz de los flecheros, entre los abrevaderos, allí contarán las justicias de Adonái, las justicias de sus aldeas en Israel. Entonces bajó el pueblo de Adonái a las puertas.”

**Jueces 5:12**

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción palabra por palabra</b>
וַיִּשְׁמְעוּ	Urí	Despierta
וַיִּשְׁמְעוּ	Urí	Despierta
וַיִּשְׁמְעוּ	D'voráh	Débora
וַיִּשְׁמְעוּ	Urí	Despierta
וַיִּשְׁמְעוּ	Urí	Despierta
וַיִּשְׁמְעוּ-וַיִּשְׁמְעוּ	Dab'ri-shir	Canta un cántico
וַיִּשְׁמְעוּ	Kum	Levántate
וַיִּשְׁמְעוּ	Barák	Barak
וַיִּשְׁמְעוּ	Ushbé	Y toma
וַיִּשְׁמְעוּ	Shev'ja	A tus cautivos
וַיִּשְׁמְעוּ-וַיִּשְׁמְעוּ	Ben-Avino'am	Hijo de Avinoam

**Traducción Literal:**

“Despierta, despierta Débora; despierta, despierta, canta un cántico. Levántate, Barak, y toma a tus cautivos, hijo de Avinoam.”

## Jueces 5:13

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción palabra por palabra</b>
אז	Az	Entonces
בָּיָרָד	Yarád	Bajó
שָׂרִיד	Saríd	El remanente
לְעִֽאֲדִירִים	Le-adirím	Con los nobles
עַם־אֲדֹנָי	Am-Adonái	El pueblo de Adonái
בָּיָרָד	Yarád	Bajó
לִי	Lí	Por mí
בְּגִבּוֹרִים	Ba-giborím	Entre los poderosos

### Traducción Literal:

“Entonces bajó el remanente con los nobles; el pueblo de Adonái bajó por mí entre los poderosos.”

---

## Jueces 5:14

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción palabra por palabra</b>
מִי	Miní	De mí
עֲפְרַיִם	Efráyim	Efraín
שָׂרְשָׁם	Sharshám	Cuya raíz
בְּאַמָּלֵק	Ba-Amalék	Está en Amalek
אַחֲרַיִךְ	Ajareja	Después de ti
בִּנְיָמִין	Binyamín	Benjamín
בְּאַמֵּינִים	Ba-amameja	Con tus pueblos
מִי	Miní	De mí
מַיִר	Majír	Majír
יָרְדוּ	Yardú	Bajaron
מֵעֲלֵמֵי	Mejok'kím	Legisladores
וּמִזְבֻּלֹן	UmiZevulún	Y de Zabulón
מֹשֶׁה־יִמִּין	Mosh'jím	Los que empuñan
בְּשֵׁבֶט	Be-shevet	El cetro
סוֹפֵר	Sofer	De escriba

### Traducción Literal:

“De Efraín, cuya raíz está en Amalek, después de ti, Benjamín, con tus pueblos. De

Majír bajaron legisladores, y de Zabulón los que empuñan el cetro de escriba.”

## Jueces 5:15

### Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra

וּסְרֵי	Usréi	Y los príncipes de
יִסַּחַר	Yisajár	Isacar
וְעִמְדָּבוֹרָה	Im-D’voráh	Estaban con Débora
וְיִסַּחַר	VeYisajár	Y Isacar
כֵּן	Kén	También
בָּרַק	Barák	Barak
בְּעֵמֶק	Ba-émeq	En el valle
שׁוּלַיִם	Shuláj	Fue enviado
בְּרַגְלָיו	Be-raglav	Con sus pies
בֵּי־לִבְיָטָן	Biflagót	Entre los clanes
רְעֻבֵן	Reuvén	De Rubén
גְּדוֹלִים	Gedolím	Grandes
יְחִיקָיו	Jik’kéi	Indagaciones
לֵב	Lev	De corazón

### Traducción Literal:

“Y los príncipes de Isacar estaban con Débora; también Isacar, con Barak, fue enviado al valle con sus pies. Entre los clanes de Rubén, grandes eran las indagaciones del corazón.”

## Jueces 5:15

### Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra

וּסְרֵי	Usréi	Y los príncipes de
יִסַּחַר	Yisajár	Isacar
וְעִמְדָּבוֹרָה	Im-D’voráh	Estaban con Débora
וְיִסַּחַר	VeYisajár	Y Isacar
כֵּן	Kén	También
בָּרַק	Barák	Barak
בְּעֵמֶק	Ba-émeq	En el valle

□□□□□□□	Shuláj	Fue enviado
□□□□□□□□□□	Be-raglav	Con sus pies
□□□□□□□□□□□	Biflagót	Entre los clanes
□□□□□□□□	Reuvén	De Rubén
□□□□□□□□□	Gedolím	Grandes
□□□□□□□	Jik'kéi	Indagaciones
□□□	Lev	De corazón

**Traducción Literal:**

“Y los príncipes de Isacar estaban con Débora; también Isacar con Barak, fue enviado al valle con sus pies. Entre los clanes de Rubén, grandes eran las indagaciones del corazón.”

**Jueces 5:16**

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción palabra por palabra</b>
□□□□□□	Lamá	¿Por qué?
□□□□□□□□□□	Yashávta	Te quedaste sentado
□□□□□	Beín	Entre
□□□□□□□□□□□□□□□□	Hamishpetáyim	Los rediles
□□□□□□□□□	Lishmó'a	Para escuchar
□□□□□□□□□	Sherikót	Los silbidos
□□□□□□□□	Adarím	De los rebaños
□□□□□□□□□□	Liflagót	Para los clanes
□□□□□□□□	Reuvén	De Rubén
□□□□□□□□□	Gedolím	Grandes
□□□□□□□	Jik'kéi	Indagaciones
□□□	Lev	De corazón

**Traducción Literal:**

“¿Por qué te quedaste sentado entre los rediles para escuchar los silbidos de los rebaños? Para los clanes de Rubén, grandes eran las indagaciones del corazón.”

## Jueces 5:17

### Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra

גִּלְאָד	Gil'ad	Galaad
בְּעֵוֶר	Be-éver	Más allá
הַיַּרְדֵּן	HaYardén	Del Jordán
שָׁחַדָּן	Shaján	Se quedó
וְדָן	Ve-Dán	Y Dan
לָמָּה	Lamá	¿Por qué?
יָגוּר	Yagúr	Permaneció
עִם הַשִּׁיטִים	Oniyót	Con las naves
אֲשֶׁר	Asher	Aser
יָשָׁב	Yasháv	Se quedó
לֵיְיָם	Lejóf	En la costa
יָמִים	Yamím	Del mar
וְעַל	Ve-'al	Y sobre
מִפְרַצְתָּיִם	Mifraztáv	Sus puertos
וַיִּשְׁכֶּן	Yishkón	Habitó

### Traducción Literal:

“Galaad permaneció más allá del Jordán; y Dan, ¿por qué se quedó junto a las naves? Aser se quedó en la costa del mar y habitó en sus puertos.”

## Jueces 5:18

### Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra

זְבֻלֹן	Zevulún	Zabulón
אֵם	Am	Pueblo
יֵרֵף	Jeréf	Expuso
נַפְשׁוֹ	Nafshó	Su vida
לְמוּת	Lamút	Hasta la muerte
וְנַפְתָּלִי	VeNaftalí	Y Neftalí
אֵל	Al	Sobre
מֵרֹמְעֵי	Meroméi	Las alturas de
סָדֵה	Sadé	El campo

**Traducción Literal:**

“Zabulón fue un pueblo que expuso su vida hasta la muerte, y Neftalí sobre las alturas del campo.”

---

**Jueces 5:19**

**Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra**

וַיָּבֹאוּ	Bá'u	Vinieron
מְלָכִים	Melajím	Reyes
לְחָמָם	Niljamú	Pelearon
אָז	Az	Entonces
לְחָמָם	Niljamú	Pelearon
מְלָכִים	Maljéi	Reyes de
כְּנָעַן	Kená'an	Canaán
בְּתַאנַּח	BeTa'anáj	En Taanac
אֶל-מֵי	Al-Méi	Junto a las aguas de
מֵגִידוֹ	Meguidó	Meguido
בֵּזַע-כֶּסֶף	Betza-Késef	No tomaron despojo de plata

**Traducción Literal:**

“Vinieron los reyes y pelearon, entonces pelearon los reyes de Canaán en Taanac junto a las aguas de Meguido; no tomaron despojo de plata.”

---

**Jueces 5:20**

**Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra**

מִן-שָׁמַיִם	Min-shamáyim	Desde los cielos
לְחָמָם	Niljamú	Pelearon
הַכּוֹחָבִים	Ha-kokhavím	Las estrellas
מִמְּסִלוֹתָם	Mi-mesilotám	Desde sus órbitas
לְחָמָם	Niljamú	Pelearon
עַל-סִיסָרָא	Im-Sísrá	Contra Sísara

**Traducción Literal:**

“Desde los cielos pelearon, las estrellas desde sus órbitas pelearon contra Sísara.”

## Jueces 5:21

### Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra

נַיָּאֵל	Najál	El arroyo
כִּישׁוֹן	Kishón	Kishón
גֵּרָפָם	Gerafám	Los arrastró
נַיָּאֵל	Najál	El arroyo
קִדְמוֹת	Kedumím	Antiguo
נַיָּאֵל	Najál	El arroyo
כִּישׁוֹן	Kishón	Kishón
תִּדְרֵכִי	Tidrekí	Tú pisoteaste
נַפְשִׁי	Nafshí	Alma mía
עִז	Oz	Con fuerza

### Traducción Literal:

“El arroyo Kishón los arrastró, el arroyo antiguo, el arroyo Kishón; tú pisoteaste con fuerza, alma mía.”

## Jueces 5:22

### Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra

אֵז	Az	Entonces
הִלְמוּ	Holmú	Golpearon
אִקְוֵי	Ikkvéi	Los cascos de
סוּס	Sus	Los caballos
מִדַּהָרוֹת	Midaharót	A galope
דַּהָרוֹת	Daharót	A galope
אֲבִירָב	Abiráv	Sus valientes

### Traducción Literal:

“Entonces golpearon los cascos de los caballos a galope, a galope sus valientes.”

## Jueces 5:23

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
מַלְדֵּדִים	Orú	Maldecid
אֶל־מֶרֶז	Meróz	A Meroz
אָמַר	Amar	Dijo
אֵל־מַלְאָכִים	Maláj	El ángel de
אֲדֹנָיִם	Adonái	Adonái
מַלְדֵּדִים	Orú	Maldecid
אֲרֹרִים	Arór	Maldito
וְיֹשְׁבֵי־הָעָרִים	Yoshvéha	Sus habitantes
כִּי	Ki	Porque
לֹא	Lo	No
בָּאוּ	Bá'u	Vinieron
לְעִזְרַת	Le-ezrat	A la ayuda de
אֲדֹנָיִם	Adonái	Adonái
לְעִזְרַת	Le-ezrat	A la ayuda de
אֲדֹנָיִם	Adonái	Adonái
בְּתוֹכֵי־הַבְּיָרִים	Ba-giborím	Entre los valientes

### Traducción Literal:

“Maldecid a Meroz, dijo el ángel de Adonái, maldecid, malditos sus habitantes, porque no vinieron a la ayuda de Adonái, a la ayuda de Adonái entre los valientes.”

## Jueces 5:24

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
בְּרֵכָה	Tevoráj	Bendita sea
בְּתוֹכֵי־הַנְּשִׂאִים	Minashím	Entre las mujeres
יָאֵל	Yaél	Yael
אִשְׁתּוֹ	Éshet	La esposa de
יָעֵר	Jéver	Jéver
הַקְּנִיָּה	Ha-Keini	El quenita
בְּתוֹכֵי־הַנְּשִׂאִים	Minashím	Entre las mujeres
בְּבֵית־הָאֹהֶל	Ba-ohel	En la tienda
בְּרֵכָה	Tevoráj	Bendita sea

**Traducción Literal:**

“Bendita sea entre las mujeres, Yael, la esposa de Jéver el quenita; entre las mujeres en la tienda, bendita sea.”

---

**Jueces 5:25**

**Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra**

מַיִם	Mayím	Agua
שָׁאַל	Sha’ál	Pidió
חָלָב	Jaláv	Leche
נָתַן	Natáná	Le dio
בְּסֵפֶל	Be-séfél	En taza
אֲדִירִים	Adirím	De nobles
הִקְרִיבָה	Hikrivá	Ofreció
חֶמְאָה	Jem’áh	Mantequilla

**Traducción Literal:**

“Agua pidió, leche le dio; en taza de nobles ofreció mantequilla.”

---

**Jueces 5:26**

**Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra**

יָדָהּ	Yadáh	Su mano
לַעֲטָוֶה	Layátéd	A la estaca
תִּשְׁלַחְנָהּ	Tishlajná	Extendió
וְיָמֶיהָ	Vimináh	Y su derecha
לְחַמְוֶה	Lehalmút	Al martillo
אֲמֵלִים	Amelím	De obreros
וְהִיכָהּ	Vehiká	Y golpeó
סִיסָרָה	Sísrá	A Sí Sara
מַיְכָהּ	Majaká	Machacó
רוֹשָׁהּ	Roshó	Su cabeza
וַיַּחַדְּרָהּ	Umajatzá	Y perforó
וַיַּחַדְּרָהּ	Vejalefá	Y traspasó
רַקְקָתָהּ	Rakkató	Sus sienes

**Traducción Literal:**

“Su mano extendió a la estaca, y su derecha al martillo de obreros; y golpeó a Sísara, machacó su cabeza, y perforó y traspasó sus sienes.”

---

**Jueces 5:27**

**Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra**

בין	Bein	Entre
רגליו	Ragléha	Sus pies
קרע	Kará	Se desplomó
נפל	Náfal	Cayó
שכב	Shajáv	Yació
בין	Bein	Entre
רגליו	Ragléha	Sus pies
קרע	Kará	Se desplomó
נפל	Náfal	Cayó
באשר	Ba-asher	Donde
קרע	Kará	Se desplomó
שם	Sham	Allí
נפל	Náfal	Cayó
שדוד	Shadúd	Desgarrado

**Traducción Literal:**

“Entre sus pies se desplomó, cayó, yació; entre sus pies se desplomó, cayó; donde se desplomó, allí cayó, desgarrado.”

---

**Jueces 5:28**

**Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra**

מאד	Be’ad	Desde
החלון	Ha-jalón	La ventana
נישקה	Nishkefá	Miraba
והיא	Vat’yabbév	Y gemía
אם	Em	La madre de
סיסרה	Sísrá	Sísara

□□□□□□□□□□	Be-eshnáb	A través de la celosía
□□□□□□□□	Madúa	¿Por qué?
□□□□□□□□	Boshésh	Se retrasa
□□□□□□□□	Rijkvó	Su carro
□□□□□□	Lavó	Para venir
□□□□□□□□	Madúa	¿Por qué?
□□□□□□□□	Ejerú	Se tardan
□□□□□□□□	Pe'amei	Los pasos de
□□□□□□□□□□□□	Markevotáv	Sus carros

**Traducción Literal:**

“Desde la ventana miraba y gemía la madre de Sísara, a través de la celosía: ‘¿Por qué se retrasa su carro en venir? ¿Por qué se tardan los pasos de sus carros?’”

---

**Jueces 5:29**

**Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra**

□□□□□□□□	Jajmót	Las más sabias
□□□□□□□□□□	Sarotéha	De sus damas
□□□□□□□□□□	Ta'aneína	Le respondían
□□□□-□□□□	Gam-hí	También ella
□□□□□□□□	Tashív	Se respondía
□□□□□□□□	Amaréha	A sí misma

**Traducción Literal:**

“Las más sabias de sus damas le respondían, también ella se respondía a sí misma.”

---

**Jueces 5:30**

**Texto Hebreo Fonética Traducción palabra por palabra**

□□□□□	Haló	¿No es así?
□□□□□□□□□□	Yimtzé'u	Encontrarán
□□□□□□□□□□	Yehallekú	Y repartirán
□□□□□□	Shalál	El botín
□□□□□	Rajám	Una doncella

שתיים	Shtáyim	Dos
לראש	Le-rosh	Para cada cabeza
גבר	Gever	De un hombre
שולל	Shelál	El botín
תצואים	Tzeva'ím	Telas bordadas
לסיסרא	Le-Sísrá	Para Sísara
שולל	Shelál	El botín
ריקמא	Rikmá	Telas bordadas
תצוא	Tzevá	Tejidas
שנאים	Shenáyim	Dobles
לצווארי	Letzav'rei	Para los cuellos de
שאלל	Shalál	Los que tomaron el botín

**Traducción Literal:**

“¿No encontrarán y repartirán el botín? Una doncella, dos para cada cabeza de un hombre; botín de telas bordadas para Sísara, botín de telas bordadas, tejidas dobles para los cuellos de los que tomaron el botín.”

**Jueces 5:31 (Último versículo)**

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción palabra por palabra</b>
כן	Kén	Así
פזעו	Yov'dú	Perezcan
כול	Kol	Todos
אויביך	Oy'veija	Tus enemigos
אדוני	Adonái	Adonái
והואבם	Ve-ohaváv	Pero los que lo aman
כצאת	Ke-tzét	Como la salida
השמש	Ha-shemesh	Del sol
בגבורתו	Bigvurató	En su fuerza

**Traducción Literal:**

“Así perezcan todos tus enemigos, Adonái; pero los que lo aman sean como la salida del sol en su fuerza.”

### **Punto 3. Brit Hadasháh 1 Corintios 10:1-2: Formato Interlineal Arameo Español Anotado.**

ChatGPT Plus

Voy a desarrollar **1 Corintios 10:1-2** en **formato interlineal arameo-español anotado**, incluyendo la **transliteración siríaca oriental**, la **traducción palabra por palabra**, y la **traducción literal** del texto en **araméo de la Peshitta**.

---

# **1 Corintios 10:1-2 - Formato Interlineal Arameo-Español Anotado (Peshitta)**

---

## **1 Corintios 10:1**

<b>Texto Arameo (Peshitta)</b>	<b>Fonética (Siríaco Oriental)</b>	<b>Traducción palabra por palabra</b>
	<b>La etzva ajai</b>	No quiero, hermanos
	<b>D'kulehon</b>	Que todos ellos
	<b>Avahatan</b>	Nuestros padres
	<b>Tajat anana</b>	Bajo la nube
	<b>Havu</b>	Estuvieron

### **Traducción Literal:**

“No quiero, hermanos, que ignoren que todos nuestros padres estuvieron bajo la nube.”

---

## **1 Corintios 10:2**

<b>Texto Arameo (Peshitta)</b>	<b>Fonética (Siríaco Oriental)</b>	<b>Traducción palabra por palabra</b>
□□□□□□	<b>V'kulehon</b>	Y todos ellos

□□□□	<b>Baymá</b>	En el mar
□□□□	<b>Am Moshé</b>	Con Moshé
□□□□□□	<b>Et'amdu</b>	Fueron inmersos (bautizados)

**Traducción Literal:**

“Y todos ellos fueron inmersos en el mar con Moshé.”

## Comentario sobre el Arameo de la Peshitta

1. “□□□□□□ □□□□□□ (**Tajat anana**)” - “Bajo la nube”: Expresión idiomática aramea que enfatiza la **protección divina** sobre Israel.
2. “□□ (**Et'amdu**)” - “Fueron inmersos”: La palabra utilizada aquí proviene de la raíz □□□□□□ (□.□.□), que significa **ser sumergido** o **bautizado**, lo que indica un tipo de **teviláh** (inmersión ritual).

## Conexión con la Toráh y la Haftaráh

- Este pasaje conecta con la **Parashá Beshalaj** (Éxodo 14:9-14), donde Israel es guiado por la **columna de nube** y atraviesa el **Mar de Juncos**.
- La **Haftaráh (Jueces 5:1-31)** describe cómo Adonái **lucha por Su pueblo**, de manera similar a cómo protegió a Israel en el cruce del mar.

## Reflexión Mesianica

1. **Moshé como figura de Yeshúa**
  1. Así como **Moshé guió a Israel** en la redención de Egipto, **Yeshúa haMashíaj** guía a Su pueblo en la **redención del pecado**.
  1. La “inmersión en Moshé” representa la **identificación con el líder de la salvación**, lo que se cumple en **Yeshúa como nuestro Redentor**.
2. **El cruce del mar como símbolo de salvación**
  1. El **Mar de Juncos** es una figura de la **Tevilah mesianica**, en el cual los creyentes dejan atrás su **vida de esclavitud** y entran en la **vida nueva en Mashíaj**.
  1. De la misma manera que Israel fue **liberado de Faraón**, los creyentes son **liberados del pecado** a través de Yeshúa.

## Punto 4. Contexto Histórico y Cultural de la Aliyáh 2 (Éxodo 14:9-14)

### 1. Situación Histórica de la Parashá Beshalaj

La Aliyáh 2 de **Parashá Beshalaj** describe uno de los eventos más trascendentales en la historia de Israel: **el cruce del Mar de Juncos** y la persecución de Faraón. En este contexto, Israel se encuentra en una **situación de crisis**, atrapado entre el ejército egipcio y el mar, lo que lleva al pueblo a **desesperarse y temer**.

- **Egipto como superpotencia:** En la época del **Nuevo Reino Egipcio (aprox. 1550-1070 a.C.)**, Egipto era la potencia dominante en el mundo antiguo. Su ejército estaba compuesto de **carros de guerra**, los cuales eran considerados una tecnología avanzada de combate.
- **La estrategia de Faraón:** Tras dejar ir a los israelitas, Faraón reconsidera su decisión, no por arrepentimiento sino por razones **económicas y estratégicas**, ya que la esclavitud de los hebreos era una fuente fundamental de trabajo forzado.
- **La columna de nube y fuego:** Elohím provee **protección divina** mediante la **columna de nube y fuego**, lo cual simboliza Su presencia y liderazgo sobre Israel.

### 2. Geografía del Éxodo y la Ruta del Mar de Juncos

El relato menciona lugares específicos como **Pí-Jajirót, Migdol y Baal-Zefón**, lo que indica que Israel se encontraba en un punto estratégico antes de cruzar el mar:

- **Pí-Jajirót (פִּי-יַיִרֹת פְּרָחִים):** Nombre que significa “Boca de la libertad” o “Apertura de la prisión”, lo que podría simbolizar la transición de la **esclavitud a la redención**.
- **Baal-Zefón (בַּעַל-זַפְּוֹן):** Un sitio con significado religioso, posiblemente asociado a una deidad egipcia del norte, lo que enfatiza la supremacía de Adonái sobre los dioses egipcios.
- **El Mar de Juncos (יַם-סוּף, Yam Suf):** Existen varias teorías sobre su ubicación exacta. Algunos creen que era un **gran lago** o un **brazo del Golfo de Suez**, mientras que otros sostienen que fue un milagro sobrenatural en el actual **Mar de Juncos**.

### 3. Cultura Militar Egipcia y su Relación con la Persecución

El relato menciona que Faraón **persiguió a Israel con carros y caballos**. En el antiguo Egipto, el uso de **carros de guerra** representaba el poderío militar de la nación.

- **Los carros egipcios:** Eran vehículos ligeros, con ruedas de **radio de madera**, usados principalmente para la velocidad en combate. Eran manejados por **conductores altamente entrenados**.
  - **Los caballos en el ejército egipcio:** Eran símbolos de poder y rapidez. Egipto importaba **caballos de Canaán y Anatolia**, y los criaba en grandes establos reales.
  - **Faraón como deidad guerrera:** En la cultura egipcia, Faraón no solo era el líder político sino también una **figura divina en la guerra**. Al perseguir a Israel, su intención no era solo recuperar esclavos, sino demostrar su **autoridad como dios viviente**.
- 

### 4. El Temor de Israel y la Mentalidad de Esclavitud

A pesar de haber visto **las plagas en Egipto y la intervención de Adonái**, Israel aún teme. Esto es porque, después de **siglos de esclavitud**, su mentalidad no era de **hombres libres**, sino de **dependencia y temor**.

- **Esclavitud generacional:** La identidad de los israelitas había sido moldeada por **400 años de opresión**, lo que dificultaba confiar en su nueva libertad.
  - **El clamor del pueblo:** En **Éxodo 14:11-12**, Israel se queja a Moshé, lo que refleja **una fe débil** en medio de la prueba.
  - **La respuesta de Moshé (Éxodo 14:13-14):** “No teman, estén firmes y vean la salvación de Adonái.” Esta es una **exhortación profética** que apunta a la **redención final** del Mesías.
-

## 5. Relación con el Brit Hadasháh

El evento del **cruce del Mar de Juncos** es interpretado en el **Brit Hadasháh (1 Corintios 10:1-2)** como una **tipología de la Teviláh**.

- **Israel “bautizado” en el mar y en la nube** → Los creyentes son **bautizados en Mashíaj**.
  - **Faraón como figura de HaSatán** → Así como Faraón perseguía a Israel, el pecado esclaviza a la humanidad.
  - **El Mar de Juncos como símbolo de liberación** → Cruzar el mar representa la **salvación en Yeshúa**, quien nos saca del “Egipto” del pecado.
- 

## 6. Conexión con la Haftaráh (Jueces 5:1-31)

El cántico de Débora en **Jueces 5** es paralelo al **Cántico de Moshé (Éxodo 15)**:

- **Ambos cantos exaltan la intervención de Adonái en la batalla.**
  - **Israel depende de la victoria sobrenatural de Elohím.**
  - **El enemigo es derrotado en el agua:** En Éxodo, el ejército egipcio muere en el mar; en Jueces, el arroyo Kishón arrastra a los enemigos.
- 

## Conclusión

El contexto histórico y cultural de esta Aliyáh nos enseña que:

1. **Israel enfrentó una crisis de fe**, reflejando su mentalidad de esclavitud.
2. **Egipto simboliza la opresión del pecado**, de la cual Adonái nos libera.
3. **El Mar de Juncos es una imagen de la Tevilah en Mashíaj.**
4. **La victoria de Adonái es total**, y su pueblo no necesita pelear sino confiar en Su poder.

**Este evento es un modelo profético de la redención mesiánica en Yeshúa, quien es el verdadero Libertador de Israel y las naciones.**

---

## Punto 5: Estudio, Comentarios y Conexiones Proféticas

---

### 1. Comentarios Rabínicos y Exégesis Judía Tradicional

Los exégetas judíos han visto este pasaje como un **momento decisivo en la fe de Israel**, donde la liberación de Egipto se consolida a través del **milagro del Mar de Juncos**.

#### Rashi (1040-1105)

- Explica que el verso **“Adonái peleará por ustedes, y ustedes guardarán silencio” (Éxodo 14:14)** es una indicación de que **Israel debía confiar plenamente en Elohim**, sin recurrir a sus propias fuerzas.
- También menciona que **los egipcios fueron castigados de acuerdo con sus propios pecados**:
  - **Los que golpeaban a los hebreos fueron golpeados por el agua.**
  - **Los que forzaban a Israel a construir se ahogaron como piedras.**

#### Midrash Mejiltá de Rabi Ishmael

- Relata que cuando Israel llegó al mar, **algunas tribus dudaron y discutieron** si debían entrar o no. Fue **Najshón ben Aminadav** (de la tribu de Yehudá) quien **se lanzó primero al agua**, demostrando **emunáh (fe)** en la salvación de Adonái.

#### Talmud (Sotá 36a)

- Enseña que el Mar de Juncos no se abrió **hasta que el pueblo de Israel realmente pisó el agua con fe**. Esto enfatiza que **Elohim espera acción y confianza antes de manifestar milagros**.
- 

### 2. Comentarios Judíos Mesiánicos y Conexión con Yeshúa haMashíaj

Desde la perspectiva mesiánica, el **cruce del Mar de Juncos** es un **modelo profético** de la **redención final en Yeshúa haMashíaj**.

## Moshé como figura del Mashíaj

- Moshé fue el mediador de la salvación de Israel, tal como Yeshúa lo es en el Brit Hadasháh.
- La Tevilah de Israel en el mar es un paralelo a la Teviláh (bautismo) en el nombre de Yeshúa.
- Moshé levantó su vara para dividir el mar, así como Yeshúa fue elevado en el madero para traer salvación.

## Faraón como figura de HaSatán

- Así como Faraón **oprimió a Israel y los persiguió**, HaSatán **oprime y persigue a la humanidad con el pecado**.
- El mar se cerró sobre Faraón y su ejército, **aniquilándolos**, así como Yeshúa venció al pecado y a la muerte en Su resurrección.

## El Mar de Juncos como figura de la Tevilahen Mashíaj

En **1 Corintios 10:1-2**, Shaúl (Pablo) explica que el cruce del Mar de Juncos fue un tipo de la Tevilah:

### Éxodo 14 (Toráh)

Israel pasó por el Mar de Juncos  
Moshé guió a Israel  
Los egipcios fueron destruidos

### 1 Corintios 10:1-2 (Brit Hadasháh)

Los creyentes son bautizados en Mashíaj  
Yeshúa es nuestro guía y redentor  
El pecado es vencido en Mashíaj

Así como **Israel fue liberado de Egipto**, los creyentes en Yeshúa son **liberados del pecado y la muerte**.

## 3. Conexiones Proféticas y Redentoras

El milagro del **Mar de Juncos** no solo es un evento histórico, sino un **modelo profético de la redención mesiánica**.

### Conexión con los Profetas (Nevi'im)

#### Isaías 43:16-17

*“Así dice Adonái, el que abrió camino en el mar y sendero en las aguas impetuosas, el que sacó carro y caballo, ejército y fuerza...”*

→ Esto conecta el milagro del Mar de Juncos con la **redención futura de Israel**.

### Zacarías 14:3-4

*“Entonces saldrá Adonái y peleará contra aquellas naciones, como peleó en el día de la batalla. Y se afirmarán sus pies en el Monte de los Olivos...”*

→ Así como Adonái peleó por Israel en el **Mar de Juncos**, peleará por ellos en la **redención final** cuando Mashíaj regrese.

## Conexión con Apocalipsis

- En **Apocalipsis 15:3**, los redimidos cantan el **“Cántico de Moshé y del Cordero”**, lo que muestra que **el milagro del Mar de Juncos es un modelo de la victoria final del Mesías**.

## 4. Paralelos con los Moedím (Fiestas Bíblicas)

El cruce del Mar de Juncos ocurrió en **Pésaj y Jag HaMatzot**, conectándolo directamente con la redención en Yeshúa.

### Éxodo 14 (Liberación de Egipto) Redención en Yeshúa haMashíaj

La sangre del cordero salvó a Israel La sangre de Yeshúa nos salva

Israel cruzó el mar (salvación)

El creyente es sumergido en el agua (Tevilah)

Egipto es derrotado

HaSatán es vencido

El evento del Mar de Juncos es el **punto de transición entre la esclavitud y la libertad**. Lo mismo ocurre con la **resurrección de Yeshúa en Bikkurim (Primicias)**, la cual garantiza la **liberación final de Su pueblo**.

## 5. Conexión con la Haftaráh (Jueces 5:1-31)

La **Haftaráh de Débora** en Jueces 5 tiene **similitudes con el evento del Mar de Juncos**:

**Parashá - Éxodo 14**

Adonái pelea por Israel

**Haftará - Jueces 5**

Adonái pelea contra los cananeos

Israel teme a los egipcios      Israel teme a Sísara  
 El mar destruye a Egipto      El arroyo Kishón destruye a los cananeos  
 Se canta el Cántico de Moshé      Se canta el Cántico de Débora

Esto nos enseña que **Adonái sigue liberando a Su pueblo de la opresión**, en todas las generaciones.

---

## 6. Aplicación Espiritual

### Confiar en la salvación de Adonái

- Israel estaba atrapado entre el **Mar de Juncos y Egipto**, pero Elohím abrió el mar.
- En nuestra vida, cuando no vemos salida, **Adonái hace el milagro**.

### Vivir en la libertad que Mashíaj nos da

- Israel ya era libre, pero **seguía pensando como esclavo**.
- En Yeshúa, somos **nuevas criaturas** y debemos **caminar en esa libertad**.

### No temer, sino avanzar en fe

- En **Éxodo 14:13-14**, Moshé dice: *“No teman, estén firmes y vean la salvación de Adonái.”*
  - Esto es una **exhortación mesiánica** para los creyentes: confiar en la **obra redentora de Yeshúa**.
- 

## 7. Conclusión

- El **cruce del Mar de Juncos** es un **modelo de la redención mesiánica** en Yeshúa haMashíaj.
- Moshé como **libertador de Israel** prefigura a **Yeshúa como el Libertador eterno**.
- El **Mar de Juncos** representa la **Tevilah**, que marca el inicio de una **nueva vida en Mashíaj**.
- La **victoria de Adonái sobre Egipto** es la **victoria de Yeshúa sobre el pecado y la muerte**.

---

## Punto 6: Análisis Profundo de la Aliyáh 2 (Éxodo 14:9-14)

---

### 1. Análisis Literario y Temático

La Aliyáh 2 de la Parashá Beshalaj contiene un **momento crítico** en la historia de Israel: la **persecución de Faraón** y el **temor del pueblo** antes de la apertura del Mar de Juncos.

- **Versículo 9:** Se describe la llegada del ejército egipcio, con sus **carros, caballos y jinetes**, lo que destaca el poderío militar de Egipto frente a la indefensión de Israel.
- **Versículo 10:** La reacción del pueblo es de **temor y desesperación**, lo que revela su **falta de confianza en Adonái**, a pesar de haber visto Su poder en las plagas de Egipto.
- **Versículos 11-12:** Israel **reclama a Moshé**, prefiriendo la esclavitud en Egipto antes que morir en el desierto. Aquí se muestra una **mentalidad de esclavitud**.
- **Versículo 13:** Moshé da una respuesta profética: **“No teman, estén firmes y vean la salvación de Adonái.”** Esta es una **declaración de fe y redención mesiánica**.
- **Versículo 14:** Se proclama el principio clave de la redención: **“Adonái peleará por ustedes, y ustedes guardarán silencio.”** Esto muestra que la salvación no depende del hombre, sino de Elohím.

#### Temas centrales en esta Aliyáh

1. **El temor frente a la fe** → El pueblo teme, pero Moshé les llama a confiar.
  2. **La esclavitud psicológica** → Israel prefiere Egipto, aunque Adonái ya los ha liberado.
  3. **La intervención divina en la redención** → No es Israel quien pelea, sino Elohím.
  4. **La anticipación del milagro** → Israel aún no ve la salvación, pero Moshé la proclama.
-

## 2. Análisis Gramatical y Lingüístico

### Frases clave en el texto hebreo

וַיִּירָאוּ מְאֹד (Va-yir'ú me'od) - “Y tuvieron mucho miedo”

- La raíz י.ר.א (Y-R-A) significa **temer o reverenciar**.
- Israel no solo **tuvo miedo**, sino que **“temieron grandemente”** (וַיִּירָאוּ - me'od).
- En contraste, Moshé les dice אַל-תִּירְאוּ (Al-Tiráu) - “No teman”, usando la misma raíz.

וַיִּצְטַוּ וַיִּרְאוּ (Hit-yatz'vu u-re'ú) - “Estén firmes y vean”

- וַיִּצְטַוּ (Hit-yatz'vu) → Forma reflexiva hitpa'el, indica **colocarse firmes**.
- וַיִּרְאוּ (U-re'ú) → Forma imperativa de ר.א.ה (R-A-H), “ver”.
- Esto implica que **debían ver la salvación antes de que ocurriera**.

אֲדֹנָי יִלָּחֵם לָכֵן (Adonái yilajém lajém) - “Adonái peleará por ustedes”

- יִלָּחֵם (Yilajém) → Forma nifal del verbo ל.ח.מ (L-J-M), “pelear”, indicando que Adonái es el sujeto de la acción.

וְשָׁמְרוּ שִׁתְּכֶם (Ve-atém tajarishún) - “Y ustedes guardarán silencio”

- שָׁמְרוּ (Tajarishún) → Verbo ש.ר.ש (J-R-Sh) en forma hifil (causativo), que significa **“guardar silencio, callar”**.
- Esto sugiere que **Israel debía confiar en la salvación sin intervenir**.

## 3. Análisis Tipológico y Profético

La Aliyáh 2 no solo es un evento histórico, sino una **tipología de la redención mesiánica**.

### Evento en Éxodo 14

Israel atrapado entre el mar y Egipto

Faraón persigue a Israel

Moshé proclama la salvación de Adonái

### Paralelo en la Redención Mesiánica

La humanidad atrapada en el pecado

HaSatán persigue a la humanidad

Yeshúa proclama la redención

Israel no pelea, Elohím lo hace  
El mar se abrirá para la salvación

La salvación es por gracia, no por obras  
Mashíaj es el camino a la vida eterna

## Moshé como Tipo del Mashíaj

- **Moshé levantó su vara para abrir el mar** → Yeshúa fue **levantado en el madero** para traer salvación.
- **Moshé intercede por Israel** → Yeshúa es nuestro **Sumo Sacerdote e intercesor**.

## 4. Relación con el Brit Hadasháh

En **1 Corintios 10:1-2**, Shaúl (Pablo) menciona que el cruce del Mar de Juncos es **un tipo de la Tevilah en Mashíaj**:

- **“Nuestros padres estuvieron bajo la nube”** → Israel guiado por la nube de Adonái.
- **“Todos fueron bautizados en Moshé en la nube y en el mar”** → El cruce representa la Tevilah.
- **“Todos comieron el mismo alimento espiritual”** → Relacionado con el maná y Yeshúa como el “Pan de Vida”.

Esto muestra que la **redención en Egipto es un patrón de la redención en Mashíaj**.

## 5. Relación con la Haftaráh (Jueces 5:1-31)

La **Haftaráh de Débora** comparte elementos similares:

### Parashá - Éxodo 14

Adonái pelea por Israel

Israel teme a los egipcios

El mar destruye a Egipto

Se canta el Cántico de Moshé

### Haftará - Jueces 5

Adonái pelea contra los cananeos

Israel teme a Sísara

El arroyo Kishón destruye a los cananeos

Se canta el Cántico de Débora

Esto enseña que la **forma en que Adonái libera a Su pueblo es consistente en la historia**.

## 6. Aplicación Espiritual y Mesiánica

### No temer ante los desafíos

- Israel sintió que no tenía salida, pero **Elohím abrió un camino**.
- En nuestras vidas, cuando no vemos salida, **Mashíaj es el camino**.

### Vivir en la libertad que Mashíaj nos da

- Israel **fue liberado de Egipto**, pero aún pensaba como esclavo.
- En Mashíaj, **somos libres**, pero debemos **vivir como redimidos**.

### La salvación es obra de Adonái

- **Éxodo 14:14** deja claro que **Israel no podía salvarse solo**.
- En el Brit Hadasháh, la salvación **no es por obras**, sino **por la gracia en Mashíaj**.

---

## 7. Conclusión

- La Aliyáh 2 de Éxodo 14 nos enseña que la salvación viene solo de Adonái.
- Moshé como intercesor prefigura a Yeshúa haMashíaj.
- El Mar de Juncos representa la Tevilah y la redención mesiánica.
- El mensaje es claro: confiar en Adonái incluso cuando todo parece perdido.

---

### Punto 7: Tema Más Relevante de la Aliyáh 2 (Éxodo 14:9-14)

---

## 1. Definición del Tema Central

El **tema central** de esta Aliyáh es:

## “La Salvación de Adonái es Sobrenatural y no Depende del Esfuerzo Humano” ❖❖

El **cruce del Mar de Juncos** es uno de los eventos **más impactantes de la historia de Israel**, y representa **un modelo de redención**, tanto para la nación de Israel como para la humanidad en el plan de Elohím.

- Israel **está atrapado** entre el Mar de Juncos y el ejército de Faraón.
- El pueblo **entra en pánico** y clama a Moshé, lamentándose por haber salido de Egipto.
- Moshé **les ordena confiar**: *“No teman, estén firmes y vean la salvación de Adonái.”*
- Adonái **peleará por ellos y ellos deben guardar silencio**.

Este pasaje **revela la naturaleza de la salvación divina**:

1. **La salvación es obra de Adonái** → No depende del esfuerzo humano.
2. **El temor no debe dominarnos** → Israel temió, pero Moshé les ordena **estar firmes en la fe**.
3. **El Mar de Juncos representa la transformación espiritual** → Es una separación entre la esclavitud y la libertad, una Tevilah” mesiánica.

Este evento **es un patrón de la Redención Final en Yeshúa HaMashíaj**.

## 2. Conexión con Yeshúa HaMashíaj

El cruce del Mar de Juncos **es una imagen profética de la obra de Yeshúa**:

### Moshé como Figura de Mashíaj

#### Moshé en Éxodo 14

Moshé intercede por Israel

Moshé guía a Israel a través del mar

El pueblo de Israel no podía salvarse solo

Moshé levanta su vara y el mar se abre

#### Yeshúa en el Brit Hadasháh

Yeshúa intercede por nosotros (1 Timoteo 2:5)

Yeshúa es el “Camino, la Verdad y la Vida” (Juan 14:6)

La humanidad no puede salvarse por sí misma

Yeshúa fue levantado en el madero para abrir el camino a la vida eterna

## El Mar de Juncos y la Tevilah en Yeshúa

En **1 Corintios 10:1-2**, Shaúl (Pablo) conecta este evento con la Tevilah:

*“Porque no quiero que ignoren, hermanos, que nuestros padres estuvieron todos bajo la nube, y todos pasaron por el mar, y en Moshé todos fueron inmersos en la nube y en el mar.”*

**El cruce del Mar de Juncos simboliza “la Tevilah” en Mashíaj.  
Dejar Egipto es abandonar la esclavitud del pecado.  
Cruzar el mar es entrar en la libertad y vida nueva en Yeshúa.**

Así como **Israel no podía salvarse a sí mismo**, sino que Adonái **abrió un camino**, en el Brit Hadasháh **Yeshúa abre el camino a la salvación eterna.**

## 3. Conexión con las Fiestas Bíblicas (Moedím)

El evento del **Mar de Juncos** ocurrió en el contexto de **Pésaj y Jag HaMatzot**, estableciendo un patrón de redención:

<b>Evento en Éxodo 14</b>	<b>Fiesta Bíblica</b>	<b>Cumplimiento en Yeshúa</b>
Israel sacrifica el cordero	Pésaj	Yeshúa es el Cordero de Elohím
La salida de Egipto	Jag HaMatzot	Mashíaj nos libera del pecado
El cruce del Mar de Juncos	Teviláh (Bautismo)	En Mashíaj, cruzamos de muerte a vida

**Yeshúa es el cumplimiento de la liberación mesiánica** que comenzó con el **Éxodo de Egipto.**

## 4. Relación con la Haftaráh (Jueces 5:1-31)

La **Haftaráh de Débora** en Jueces 5 comparte muchos elementos con **Éxodo 14:**

**Parashá - Éxodo 14**

**Haftará - Jueces 5**

Adonái pelea por Israel	Adonái pelea contra Sísara
Israel teme a los egipcios	Israel teme a los cananeos
El mar destruye a Egipto	El arroyo Kishón destruye a los cananeos
Se canta el Cántico de Moshé	Se canta el Cántico de Débora

**Ambos relatos nos enseñan que la salvación viene de Adonái y que la fe es fundamental en la redención.**

---

## 5. Aplicación Espiritual

### No temer ante los desafíos

- Israel sintió que no había salida, pero **Elohím abrió un camino.**
- En nuestras vidas, cuando no vemos salida, **Mashíaj es el camino.**

### Confiar en la salvación de Adonái

- En **Éxodo 14:13-14**, Moshé dice:  
*“No teman, estén firmes y vean la salvación de Adonái.”*
- La fe en Elohím **es la clave para la victoria.**

### Vivir en la libertad que Mashíaj nos da

- Israel **fue liberado de Egipto**, pero aún pensaba como esclavo.
  - En Mashíaj, **somos libres**, pero debemos **vivir como redimidos.**
- 

## 6. Conclusión

**El tema más relevante de esta Aliyáh es que la salvación es obra de Adonái, no del hombre.**

**El cruce del Mar de Juncos es un modelo de la redención mesiánica en Yeshúa.**

**Moshé como libertador prefigura a Mashíaj como Redentor.**

**El Mar de Juncos representa la Teviláh y la transformación espiritual.**

**La victoria de Adonái sobre Egipto es la victoria de Mashíaj sobre el pecado y la muerte.**

Este evento profetiza el regreso de Mashíaj, cuando Él traerá la salvación final para Israel y las naciones.

---

## Punto 8: Descubriendo a Mashíaj en la Aliyáh 2 (Éxodo 14:9-14)

---

### 1. Identificación de Profecías Mesiánicas

La Aliyáh 2 de Parashá Beshalaj contiene **tipologías mesiánicas, sombras proféticas, y cumplimientos en el Brit Hadasháh** que revelan a **Yeshúa haMashíaj** como el centro de la redención.

#### Éxodo 14:13-14

*“No teman, estén firmes y vean la salvación de Adonái, que Él hará hoy por ustedes... Adonái peleará por ustedes, y ustedes guardarán silencio.”*

#### ¿Dónde está Mashíaj en esta Aliyáh?

- En la palabra “**salvación**” (יְשׁוּעָה - **Yeshuáh**) → *Yeshúa es la salvación de Adonái.*
  - En **Moshé como mediador de la redención** → *Yeshúa es el Mediador del Nuevo Pacto (1 Timoteo 2:5).*
  - En la **apertura del Mar de Juncos como símbolo de la Tevilah en Mashíaj** → *1 Corintios 10:1-2.*
- 

### 2. Métodos para Descubrir a Mashíaj en la Aliyáh

**Métodos usados en la interpretación mesiánica de la Toráh:**

1. **Tipos y sombras** → Moshé como tipo de Mashíaj.
2. **Figuras y eventos simbólicos** → El cruce del Mar de Juncos como figura de la redención.
3. **Análisis Lingüístico** → La conexión entre “Yeshuáh” y el nombre de Yeshúa.
4. **Cumplimientos Tipológicos** → El Brit Hadasháh confirma la conexión con Yeshúa.

### 3. Moshé como Tipo de Mashíaj

En la Aliyáh 2, **Moshé intercede por Israel y es el instrumento de la salvación.** Esto nos muestra un **patrón mesiánico**:

#### Moshé en Éxodo 14

Moshé se coloca entre Adonái y el pueblo

Moshé proclama la salvación de Adonái

Israel no puede salvarse solo

Moshé levanta su vara para dividir el mar

#### Yeshúa en el Brit Hadasháh

Yeshúa es el Mediador entre Elohím y el hombre (1 Timoteo 2:5)

Yeshúa es la salvación (Yeshuáh) (Lucas 2:30)

La humanidad no puede salvarse sin Mashíaj

Yeshúa es levantado en el madero para salvar al mundo

### 4. El Mar de Juncos como Prefiguración de la Tevilah Mesiánica

Shaúl (Pablo) en **1 Corintios 10:1-2** explica que **el cruce del Mar de Juncos es una tipología de la Tevilah en Mashíaj**:

*“Porque no quiero que ignoren, hermanos, que nuestros padres estuvieron todos bajo la nube, y todos pasaron por el mar, y en Moshé todos fueron inmersos en la nube y en el mar.”*

#### Paralelismos entre el Mar de Juncos y la Tevilah en Yeshúa

##### Cruzando el Mar de Juncos

Israel deja Egipto (esclavitud)

Pasa por el mar (símbolo de purificación)

Sale del otro lado (nueva vida)

Faraón y su ejército mueren

##### La Tevilah en Mashíaj

El creyente deja el pecado

Se sumerge en el agua de la Tevilah

Nace de nuevo en Yeshúa

El pecado es derrotado

◆◆ **Así como Israel pasó por el agua para recibir su libertad, el creyente pasa por el agua de la Tevilah para entrar en la redención en Mashíaj.**

## 5. El Ejército Egipcio como Figura del Pecado y HaSatán

El ejército de Faraón representa la **opresión del pecado**, y su destrucción en el Mar de Juncos representa la **victoria de Mashíaj sobre el pecado y la muerte**.

### Colosenses 2:15

*“Desarmó a los principados y a las potestades, y los exhibió públicamente, triunfando sobre ellos en el madero.”*

**Faraón persigue a Israel** → HaSatán persigue a los creyentes.

**Faraón es destruido en el mar** → HaSatán es derrotado en la cruz.

Así como el poder de Egipto quedó destruido en el mar, el poder del pecado fue destruido en la cruz de Mashíaj.

## 6. Conexión con las Fiestas Mesiánicas

El evento del **Mar de Juncos** ocurrió en el contexto de **Pésaj y Jag HaMatzot (Pan sin Levadura)**.

Evento en Éxodo 14	Fiesta Bíblica	Cumplimiento en Yeshúa
Israel sacrifica el cordero	◆◆ Pésaj	Yeshúa es el Cordero de Elohim
La salida de Egipto	◆◆ Jag HaMatzot	Mashíaj nos libera del pecado
El cruce del Mar de Juncos	◆◆ Teviláh (Bautismo)	En Mashíaj, cruzamos de muerte a vida

Así como Israel pasó de la esclavitud a la libertad, Yeshúa nos libera del pecado y nos da una nueva vida.

## 7. Conexión con la Haftaráh (Jueces 5:1-31)

La **Haftaráh de Débora** comparte elementos con el **cruce del Mar de Juncos**:

### **Parashá - Éxodo 14**

Adonái pelea por Israel

Israel teme a los egipcios

El mar destruye a Egipto

Se canta el Cántico de Moshé

### **Haftará - Jueces 5**

Adonái pelea contra los cananeos

Israel teme a Sísara

El arroyo Kishón destruye a los cananeos

Se canta el Cántico de Débora

**Ambos relatos nos enseñan que la salvación viene de Adonái y que la fe es fundamental en la redención.**

---

## **8. Aplicación Espiritual y Profética**

### **¿Cómo aplicamos esta Aliyáh en nuestra vida en Mashíaj?**

#### **Confiar en la salvación de Adonái**

- *Israel no podía salvarse solo; Adonái lo hizo por ellos.*
- *Nosotros no podemos salvarnos por nuestras obras; solo Mashíaj nos redime (Efesios 2:8-9).*

#### **No temer cuando enfrentamos pruebas**

- *Israel tenía miedo del ejército de Egipto, pero Adonái les mostró su poder.*
- *Nosotros enfrentamos batallas espirituales, pero Mashíaj es nuestra victoria (Romanos 8:37).*

#### **Vivir en la libertad que Mashíaj nos da**

- *Israel salió de Egipto, pero su mentalidad aún era de esclavos.*
  - *En Mashíaj, somos libres; no debemos volver a la esclavitud del pecado (Gálatas 5:1).*
- 

## **9. Conclusión**

**El cruce del Mar de Juncos no es solo un evento histórico, sino una profecía de la Redención Mesiánica.**

**Moshé prefigura a Mashíaj como el Mediador entre Adonái y Su pueblo.**

El Mar de Juncos es una figura la Tevilah en Mashíaj.

La destrucción del ejército egipcio representa la victoria de Mashíaj sobre el pecado.

El llamado es a confiar en Adonái y caminar en la redención que tenemos en Mashíaj.

Así como Adonái abrió el Mar de Juncos para Israel, Yeshúa haMashíaj ha abierto el camino a la vida eterna.

## Punto 9: Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

### 1. Midrashim sobre el Cruce del Mar de Juncos

Los **Midrashim** ofrecen **comentarios, relatos y tradiciones orales** que amplían la narrativa del Éxodo y revelan aspectos **profundos y mesiánicos**.

#### Midrash Shemot Rabá 21:5

*“Cuando Israel vio a los egipcios persiguiéndolos, se dividieron en cuatro grupos: unos dijeron ‘Volvamos a Egipto’, otros ‘Luchemos’, otros ‘Gritemos a Elohím’, y otros ‘Entremos al mar’.”*

##### → Aplicación:

- Israel **no sabía cómo reaccionar ante la prueba**, lo mismo ocurre con los creyentes en Mashíaj cuando enfrentamos dificultades.
- La solución no era **huir, luchar o clamar desesperadamente**, sino **confiar en Adonái**.

#### Midrash Mejiltá de Rabi Ishmael

*“Najshón ben Aminadav (de la tribu de Yehudá) fue el primero en entrar al mar, y cuando las aguas llegaron a su cuello, entonces Adonái abrió el mar.”*

##### → Aplicación:

- El **milagro ocurrió después de la acción de fe**.
- Mashíaj nos llama a **dar el primer paso en fe**, confiando en Su salvación.

#### Conexión con el Brit Hadasháh:

“Porque andamos por fe, no por vista.” (2 Corintios 5:7)

➔ **Así como Najshón se lanzó al mar antes de ver el milagro, los creyentes en Yeshúa deben confiar en la redención aunque no siempre vean la respuesta inmediata.**

---

## 2. Targumim sobre la Aliyáh 2

Los **Targumim** (traducciones arameas de la Toráh con interpretaciones) revelan detalles sobre la **intervención divina** en el Mar de Juncos.

### Targum Onkelos sobre Éxodo 14:14

“La Memrá de Adonái peleará por ustedes, y ustedes permanecerán en silencio.”

➔ **Explicación:**

- “Memrá” (מִמְרָא) en arameo significa **Palabra de Elohim**.
- Según la **teología del Targum Onkelos**, la “Memrá de Adonái” es **Su manifestación activa en el mundo**.
- En el Brit Hadasháh, **Yeshúa es la “Palabra hecha carne” (Juan 1:14)**, lo que indica que **Él es la manifestación de Adonái peleando por Su pueblo**.

#### Conexión con Yeshúa HaMashíaj:

“Y el Verbo (Memrá) se hizo carne y habitó entre nosotros.” (Juan 1:14)

➔ **Así como la Memrá de Adonái peleó por Israel en el Mar de Juncos, Mashíaj pelea por Su pueblo contra el pecado y la muerte.**

---

## 3. Textos Apócrifos y Extrabíblicos

Los **textos apócrifos** y **escritos de los primeros siglos** ofrecen una perspectiva adicional sobre la **salvación de Israel** y su relación con Mashíaj.

### Libro de la Sabiduría 10:15-19 (Septuaginta)

“La Sabiduría liberó a un pueblo santo... conduciéndolos a través del Mar de Juncos y guiándolos por aguas profundas.”

➔ **Explicación:**

- Aquí, la “**Sabiduría**” (סָבִידוּרְיָא - **Jojmáh**) es la manifestación de Elohim en la

redención.

- En la teología mesiánica, **Mashíaj es la Sabiduría de Elohim (1 Corintios 1:24).**

**Conexión con el Brit Hadasháh:**

*“Mas a los llamados, así judíos como griegos, Mashíaj es poder de Elohim y sabiduría de Elohim.” (1 Corintios 1:24)*

**→ Así como la Sabiduría guió a Israel en el Mar de Juncos, Mashíaj es nuestra guía hacia la redención.**

## 4. Paralelismos entre los Midrashim, Targumim y Yeshúa HaMashíaj

Fuente	Enseñanza en Éxodo 14	Cumplimiento en Yeshúa HaMashíaj
<b>Midrash Shemot Rabá</b>	Israel tenía miedo, pero Adonái peleó por ellos	Yeshúa pelea por Su pueblo contra el pecado (Juan 16:33)
<b>Midrash Mejiltá</b>	Najshón entró en el agua antes del milagro	La fe requiere acción antes de ver la salvación (Hebreos 11:1)
<b>Targum Onkelos</b>	La “Memrá de Adonái” pelea por Israel	Yeshúa es la Memrá hecha carne (Juan 1:14)
<b>Libro de Sabiduría</b>	La Sabiduría de Elohim guió a Israel	Mashíaj es la Sabiduría de Elohim (1 Corintios 1:24)

**Conclusión:**

**Los textos rabínicos, arameos y extrabíblicos confirman que la salvación en el Mar de Juncos es una prefiguración de la Redención Mesiánica en Yeshúa.**

## 5. Aplicación Mesiánica y Espiritual

**La Fe Precede al Milagro**

- Así como **Najshón entró al mar antes de que se abriera**, los creyentes en Mashíaj deben **actuar en fe antes de ver el resultado.**
- *“El justo vivirá por la fe.” (Habacuc 2:4 / Romanos 1:17)*

## **La Memrá de Adonái es nuestra salvación**

- El **Targum Onkelos** revela que **fue la Memrá de Adonái la que peleó por Israel.**
- En el Brit Hadasháh, **Yeshúa es la Memrá hecha carne que pelea por nosotros.**
- *“Si Elohím es por nosotros, ¿quién contra nosotros?”* (Romanos 8:31)

## **Mashíaj es la Sabiduría de Adonái**

- El **Libro de la Sabiduría** dice que **fue la Sabiduría quien guió a Israel a través del Mar de Juncos.**
- Shaúl (Pablo) confirma que **Yeshúa es la Sabiduría de Adonái.**
- *“Mas a los llamados, Mashíaj es poder de Elohím y sabiduría de Elohím.”* (1 Corintios 1:24)

---

## **6. Conclusión**

**Los Midrashim, Targumim y textos apócrifos confirman la conexión entre la salvación en el Mar de Juncos y la redención en Yeshúa HaMashíaj.**

**El Midrash Shemot Rabá nos enseña que el miedo es natural, pero la fe es la respuesta.**

**El Midrash Mejiltá nos muestra que la fe requiere acción.**

**El Targum Onkelos revela que la “Memrá de Adonái” es quien pelea por Su pueblo, conectando esto con Yeshúa.**

**El Libro de la Sabiduría identifica a la Sabiduría de Adonái como el guía de la redención, lo cual se cumple en Mashíaj.**

**El mensaje es claro: Así como Adonái peleó por Israel en el Mar de Juncos, Yeshúa pelea por nosotros en nuestra salvación.**

---

## **Punto 10: Mandamientos Encontrados, Principios y Valores**

---

## 1. Mandamientos Encontrados en la Aliyáh 2

Aunque en **Éxodo 14:9-14** no encontramos **mandamientos directos**, sí hay **principios fundamentales** que aparecen en la Toráh y que son aplicados por los sabios y el Brit Hadasháh.

### 1□ Mandamiento Implícito: Confiar en Adonái y No Temer

**Éxodo 14:13** → *“No teman, estén firmes y vean la salvación de Adonái.”*

**Principio:** La fe en Elohím debe ser mayor que el miedo a las circunstancias.

**Devarim (Deuteronomio) 31:6** → *“Sean fuertes y valientes, no teman ni se aterroricen, porque Adonái tu Elohím es el que va contigo.”*

**Brit Hadasháh - Mateo 14:27** → *“Yeshúa les habló: ¡Tengan ánimo! Yo soy, no teman.”*

#### → Aplicación:

- El miedo no puede dominarnos cuando confiamos en Adonái.
- Mashíaj nos llama a vivir con **emunáh (fe activa)**.

### 2□ Mandamiento Implícito: Adonái es el que pelea por Su Pueblo

**Éxodo 14:14** → *“Adonái peleará por ustedes, y ustedes guardarán silencio.”*

**Principio:** La redención y la victoria no dependen del esfuerzo humano, sino de Adonái.

**Devarim (Deuteronomio) 20:4** → *“Porque Adonái, tu Elohím, es el que va contigo para pelear por ti contra tus enemigos, para salvarte.”*

**Brit Hadasháh - Romanos 8:31** → *“Si Elohím es por nosotros, ¿quién contra nosotros?”*

#### → Aplicación:

- La salvación no es por nuestras obras, sino por la gracia de Adonái.
- En la lucha espiritual, debemos depender del poder de Mashíaj y no de nuestras propias fuerzas.

### 3 □ Mandamiento Implícito: Seguir a Moshé como el Líder de Adonái

**Éxodo 14:10-12** → “¿Acaso no te dijimos en Egipto: Déjanos servir a Egipto? Porque mejor nos era servir a Egipto que morir en el desierto.”

**Principio:** La rebelión contra los líderes de Elohim es un obstáculo para la redención.

**Bemidbar (Números) 12:8** → “¿Por qué no temieron hablar contra mi siervo Moshé?”

**Brit Hadasháh - Hebreos 3:3-6** → “Mashíaj fue fiel como hijo sobre Su casa, la cual somos nosotros, si retenemos la confianza y la esperanza con firmeza.”

#### → Aplicación:

- Israel dudó de Moshé, pero fue elegido por Adonái.
- Mashíaj es superior a Moshé, y debemos seguir Su enseñanza y confiar en Su liderazgo.

## 2. Principios y Valores en la Aliyáh 2

La **Aliyáh 2 de Parashá Beshalaj** nos enseña **principios universales** que se aplican tanto a Israel en el desierto como a los creyentes en Mashíaj.

### □ 1. La Confianza en Adonái Trae Salvación

**Éxodo 14:13** → “No teman, estén firmes y vean la salvación de Adonái.”

**Principio:** La fe es la clave para experimentar la salvación.

**Romanos 1:17** → “El justo vivirá por la fe.”

**Juan 3:16** → “Porque de tal manera amó Elohim al mundo, que ha dado a Su Hijo unigénito, para que todo aquel que en Él cree no se pierda, sino que tenga vida eterna.”

#### → Aplicación:

- La fe en Mashíaj nos da **vida eterna y victoria sobre el pecado.**

- Debemos confiar en la **redención de Adonái** incluso cuando no vemos la solución.
- 

## □ 2. Adonái Pelea por Sus Hijos

**Éxodo 14:14** → *“Adonái peleará por ustedes, y ustedes guardarán silencio.”*

**Principio:** No debemos tomar la batalla en nuestras manos, sino confiar en Adonái.

**2 Crónicas 20:15** → *“No teman ni se amedrenten... porque no es suya la batalla, sino de Elohím.”*

**Efesios 6:12** → *“Porque nuestra lucha no es contra sangre y carne, sino contra principados, potestades y gobernadores de las tinieblas.”*

### → Aplicación:

- Las **batallas espirituales** se ganan confiando en Adonái, no en la fuerza humana.
  - Mashíaj ya ha vencido al enemigo, nuestra labor es **permanecer en Él**.
- 

## □ 3. No Volver a la Esclavitud del Pecado

**Éxodo 14:11-12** → *“¿Acaso no te dijimos en Egipto: Déjanos servir a Egipto? Porque mejor nos era servir a Egipto que morir en el desierto.”*

**Principio:** No debemos desear regresar a la esclavitud del pecado.

**Gálatas 5:1** → *“Para libertad Mashíaj nos ha hecho libres; no estén otra vez sujetos al yugo de esclavitud.”*

**Juan 8:36** → *“Si el Hijo los hace libres, serán verdaderamente libres.”*

### → Aplicación:

- Israel, aunque libre físicamente, aún pensaba como **esclavo de Egipto**.
  - En Mashíaj, debemos **renovar nuestra mente** y vivir en libertad.
-

## 3. Aplicación Mesiánica y Espiritual

### 1□ La Fe Precede al Milagro

- Israel debía **creer antes de ver el mar abierto**.
- Mashíaj nos llama a vivir por **emunáh (fe activa)**.

### 2□ Adonái es el Guerrero Verdadero

- La batalla es espiritual, no carnal.
- *“Las armas de nuestra guerra no son carnales, sino poderosas en Elohím para la destrucción de fortalezas.”* (2 Corintios 10:4)

### 3□ La Libertad está en Mashíaj

- No debemos volver a la esclavitud del pecado.
- *“Ya no soy yo quien vive, sino Mashíaj vive en mí.”* (Gálatas 2:20)

---

## 4. Conclusión

**La Aliyáh 2 de Éxodo 14 nos enseña que la salvación es obra de Adonái y que debemos confiar en Él en medio de las pruebas.**

**Los principios de esta Aliyáh apuntan a la redención final en Mashíaj. El cruce del Mar de Juncos es una figura la Tevilah y la transformación espiritual.**

**Israel debía confiar en Adonái, así como los creyentes deben confiar en Yeshúa para la vida eterna.**

**Así como Adonái abrió el Mar de Juncos para Israel, Yeshúa ha Mashíaj ha abierto el camino a la vida eterna.**

---

### Punto 11: Preguntas de Reflexión

Las siguientes preguntas están diseñadas para profundizar en el **mensaje espiritual, mesiánico y profético** de la **Aliyáh 2 de Parashá Beshalaj**.

**Éxodo 14:13-14** → “No teman, estén firmes y vean la salvación de Adonái, que Él hará hoy por ustedes... Adonái peleará por ustedes, y ustedes guardarán silencio.”

---

## 1. Reflexión sobre la Fe y la Confianza en Adonái

**Pregunta 1:**

¿Cómo reaccionas cuando enfrentas un problema “imposible” en tu vida?  
¿Actúas con temor, intentas resolverlo por ti mismo, o confías en Adonái como Moshé enseñó a Israel?

**Salmo 46:10** → “Estad quietos, y conoced que Yo soy Elohím.”

**Mateo 14:27** → “Tened ánimo; Yo soy, no temáis.”

◆◆ **Aplicación:**

- Israel temió ante el ejército de Faraón, aunque Adonái ya les había prometido la victoria.
  - Yeshúa nos llama a confiar en Él incluso cuando todo parece imposible.
- 

## 2. Reflexión sobre la Redención en Mashíaj

**Pregunta 2:**

¿Cómo se compara el cruce del Mar de Juncos con tu propia experiencia de redención en Mashíaj?

¿Has experimentado un “cruce” de una vida de esclavitud al pecado a una vida de libertad en Mashíaj?

**1 Corintios 10:1-2** → “Nuestros padres estuvieron todos bajo la nube, y todos pasaron por el mar, y en Moshé todos fueron bautizados en la nube y en el mar.”

**Juan 8:36** → “Si el Hijo los hace libres, serán verdaderamente libres.”

◆◆ **Aplicación:**

- Israel cruzó el Mar de Juncos y dejó atrás la esclavitud en Egipto, lo que es un paralelo la Tevilah en Mashíaj.
- ¿Estás caminando en la libertad de Mashíaj o aún piensas como esclavo del pecado?

### 3. Reflexión sobre la Lucha Espiritual

#### Pregunta 3:

¿En qué áreas de tu vida estás luchando “con tus propias fuerzas” en lugar de dejar que Adonái pelee por ti?

¿Has aprendido a depender completamente de Elohím en la batalla espiritual?

**2 Crónicas 20:15** → “No es vuestra la guerra, sino de Elohím.”

**Efesios 6:12** → “Nuestra lucha no es contra sangre y carne, sino contra principados y potestades.”

#### ◆◆ Aplicación:

- Israel **no podía vencer al ejército de Egipto**, pero Adonái **peleó por ellos**.
- En la vida espiritual, **no luchamos con nuestras fuerzas, sino con el poder de Mashíaj**.

### 4. Reflexión sobre la Mentalidad de Esclavitud

#### Pregunta 4:

¿Sigues aferrándote a cosas de tu “Egipto” (pecado, miedo, falta de fe) en lugar de caminar en la libertad de Mashíaj?

¿Cómo puedes renovar tu mente para vivir como alguien verdaderamente libre en Mashíaj?

**Gálatas 5:1** → “Para libertad Mashíaj nos hizo libres; no estén otra vez sujetos al yugo de esclavitud.”

**Romanos 12:2** → “No se conformen a este siglo, sino sean transformados por la renovación de su mente.”

#### ◆◆ Aplicación:

- Aunque Israel era libre físicamente, aún pensaban como esclavos.
- Mashíaj nos ha hecho **nuevas criaturas, pero debemos renovar nuestra mente y vivir en la libertad de la redención**.

## 5. Reflexión sobre la Relación con Yeshúa HaMashíaj

### Pregunta 5:

En la historia del Mar de Juncos, Moshé fue el intercesor entre Adonái e Israel. ¿Reconoces a Yeshúa como tu intercesor y Redentor?

¿Cómo puedes fortalecer tu relación con Mashíaj y confiar más en Él en tiempos de prueba?

**1 Timoteo 2:5** → “Porque hay un solo Elohím, y un solo mediador entre Elohím y los hombres: Yeshúa HaMashíaj.”

**Juan 14:6** → “Yo soy el Camino, la Verdad y la Vida; nadie viene al Padre sino por mí.”

### ◆◆ Aplicación:

- Moshé fue el mediador de Israel, así como Yeshúa es el mediador entre nosotros y Adonái.
- Nuestra relación con Mashíaj debe ser profunda y basada en confianza total en Él.

## Conclusión

La Aliyáh 2 de Éxodo 14 nos desafía a confiar en Adonái, vivir en la libertad de Mashíaj y permitir que Él pelee nuestras batallas.

### Puntos Clave de Reflexión:

- ¿Confías en Adonái en medio de la prueba?
- ¿Has cruzado el “Mar de Juncos” en tu vida espiritual?
- ¿Sigues luchando con tus fuerzas en lugar de depender de Elohím?
- ¿Sigues pensando como esclavo o vives en la libertad de Mashíaj?
- ¿Yeshúa es tu intercesor y mediador?

El llamado de esta Aliyáh es a vivir en la victoria que Adonái nos da en Yeshúa HaMashíaj.

---

## Punto 12: Resumen de la Aliyáh 2 (Éxodo 14:9-14)

---

### Texto Clave:

*“No teman, estén firmes y vean la salvación de Adonái, que Él hará hoy por ustedes... Adonái peleará por ustedes, y ustedes guardarán silencio.” (Éxodo 14:13-14)*

---

## 1. Resumen de la Aliyáh en la Toráh (Éxodo 14:9-14)

Esta **segunda Aliyáh** de la Parashá **Beshalaj** describe **el momento crítico** en el que Israel **queda atrapado entre el ejército de Egipto y el Mar de Juncos**.

### Eventos Principales:

1. **El ejército de Faraón persigue a Israel** con carros, caballos y soldados (v.9).
2. **Israel entra en pánico** al ver a los egipcios y clama a Moshé (v.10).
3. **El pueblo se queja y desea regresar a Egipto**, demostrando su falta de fe (v.11-12).
4. **Moshé responde con una proclamación profética de fe:**
  1. *“No teman, estén firmes y vean la salvación de Adonái.”*
  1. *“Adonái peleará por ustedes, y ustedes guardarán silencio.” (v.13-14)*

### Punto Central:

**Israel debía confiar en la salvación de Adonái, aunque aún no veía el milagro.**

---

## 2. Resumen de la Haftaráh (Jueces 5:1-31)

El **Cántico de Débora y Barak** relata cómo Adonái peleó contra los enemigos de Israel en la época de los Jueces, al igual que lo hizo en el Mar de Juncos.

### Paralelos con Éxodo 14:

- **Adonái pelea por Israel en ambas historias.**

- Los enemigos de Israel son destruidos por intervención divina (agua en ambos casos).
- Israel canta un cántico de victoria tras la liberación.

➔ Esto refuerza el mensaje de que Adonái es el Guerrero de Su pueblo y que la victoria depende de Él.

---

### **3. Resumen del Brit Hadasháh (1 Corintios 10:1-2)**

**Shaúl (Pablo) interpreta el cruce del Mar de Juncos como una figura la Tevilah en Mashíaj.**

*“Porque no quiero que ignoren, hermanos, que nuestros padres estuvieron todos bajo la nube, y todos pasaron por el mar, y en Moshé todos fueron bautizados en la nube y en el mar.” (1 Corintios 10:1-2)*

**Paralelos entre Éxodo 14 y la Redención en Mashíaj:**

<b>Cruce del Mar de Juncos</b>	<b>Tevilah en Mashíaj</b>
Israel deja Egipto (esclavitud)	El creyente deja el pecado
Pasa por el mar (purificación)	Se sumerge en agua (Tevilah)
Sale del otro lado (libertad)	Nace de nuevo en Mashíaj
Egipto es derrotado	El pecado es vencido

➔ **Así como Israel cruzó el mar para ser libre, el creyente en Yeshúa cruza de la muerte a la vida por la inmersión en Él.**

---

### **4. Descubriendo a Mashíaj en la Aliyáh**

**Moshé como tipo de Mashíaj:**

**Así como Moshé fue el mediador de Israel en el Mar de Juncos, Yeshúa es el Mediador de la redención eterna.**

*“Porque hay un solo Elohím, y un solo mediador entre Elohím y los hombres: Yeshúa HaMashíaj.” (1 Timoteo 2:5)*

**El Mar de Juncos prefigura la redención en Mashíaj:**

*“Si el Hijo los hace libres, serán verdaderamente libres.” (Juan 8:36)*

→ El Mar de Juncos es una sombra de la obra redentora de Yeshúa, quien nos libera de la esclavitud del pecado y nos lleva a la vida eterna.

---

## **5. Principios Claves y Aplicaciones Espirituales**

**Principios Claves de la Aliyáh 2:**

1. **La salvación viene solo de Adonái** → No depende de la fuerza humana.
2. **La fe precede al milagro** → Israel debía confiar antes de ver el mar abrirse.
3. **Adonái pelea por Su pueblo** → Él es el Guerrero divino.
4. **La redención es un proceso** → Salir de Egipto era físico, pero también espiritual.

**Aplicación a nuestra vida en Mashíaj:** □ **¿Confío en Adonái incluso cuando no veo una salida?**

□ **¿Vivo en la libertad de Mashíaj o sigo atado al “Egipto” del pecado?**

□ **¿Dependo de mis fuerzas o dejo que Adonái pelee por mí?**

---

## **6. Conclusión**

La Aliyáh 2 de Éxodo 14 es un poderoso recordatorio de que Adonái es nuestra salvación y nuestra victoria.

**Israel no podía salvarse solo, sino que Adonái abrió el mar.**

**Moshé es un tipo de Mashíaj, quien intercede por Su pueblo.**

**El cruce del Mar de Juncos prefigura la redención en Yeshúa.**

**Nuestra salvación no es por obras, sino por la gracia de Elohím.**

**El mensaje es claro: Así como Adonái abrió el Mar de Juncos para Israel, Yeshúa HaMashíaj ha abierto el camino a la vida eterna.**

---

**Punto 13: Tefiláh de la Aliyáh**

**Texto Clave:**

*“No teman, estén firmes y vean la salvación de Adonái, que Él hará hoy por ustedes... Adonái peleará por ustedes, y ustedes guardarán silencio.” (Éxodo 14:13-14)*

---

**Oración Basada en la Aliyáh 2**

**Tefiláh: Confiando en la Salvación de Adonái**

**Avinu Malkeinu (Padre nuestro, nuestro Rey),**

Nos postramos ante Ti con humildad y gratitud,  
pues Tú eres el Elohím que pelea por Su pueblo  
y el Salvador de los que en Ti confían.

Cuando nuestros enemigos nos persiguen,  
cuando el camino parece cerrado,  
cuando el miedo intenta dominarnos,  
nos recordamos de Tu promesa:  
*“No teman, estén firmes y vean la salvación de Adonái.”*

Oh Adonái Tzevaot, Adonái de los Ejércitos,  
así como abriste el Mar de Juncos para Israel,  
abre camino en nuestras vidas,  
derriba toda barrera que nos impida caminar en Tu propósito.

Enséñanos a confiar en Ti,  
a permanecer firmes en la fe,  
a no temer, sino a esperar Tu liberación.  
Porque **Tú eres nuestra Yeshuáh, nuestra salvación**  
y en Ti encontramos refugio eterno.

**Yeshúa HaMashíaj, Redentor de Israel,**

Tú eres el Camino que nos lleva a la libertad,  
así como Moshé guió a Israel hacia la tierra prometida,  
así Tú nos guías hacia la vida eterna.

Hoy entregamos nuestras cargas,  
nuestros temores, nuestras batallas en Tus manos,  
pues sabemos que **Tú peleas por nosotros.**

Que nuestros corazones estén llenos de **emunáh (fe)**,  
que nuestra mente sea renovada para vivir como **redimidos**,  
y que nuestras vidas reflejen la victoria que nos has dado.

**Baruj Atá Adonái, Moshí'a Yisrael.**  
Bendito eres Tú, Adonái, Salvador de Israel.

**B'Shem Yeshúa HaMashíaj, Amén.**

---

## **Aplicación de la Tefiláh**

- **Renueva tu confianza en Adonái** cuando enfrentes pruebas.
- **Recuerda que Él pelea por ti**, no tienes que hacerlo solo.
- **Vive como alguien redimido**, sin miedo ni cadenas del pasado.

*"Si el Hijo los hace libres, serán verdaderamente libres."* **(Juan 8:36)**

---

### **Conclusión:**

Esta **tefiláh** nos recuerda que **la victoria no depende de nuestra fuerza**, sino de la intervención de Adonái. Así como Él abrió el **Mar de Juncos para Israel**, Él abre el **camino de vida eterna a través de Yeshúa HaMashíaj**.

**Que esta oración fortalezca nuestra fe y nos haga confiar en que Adonái peleará nuestras batallas.**

**Amén veAmén.**

---

Recursos Biblia Toráh Viviente 2025

Recursos del Ministerio Judío Mesiánico Para Maestros, Traductores y Estudiantes

\*\*\*\*

Link

<https://bibliatorahviviente.github.io/recursos>

Am Israel Jai

EN TODOS LOS IDIOMAS

Web:

<https://torahviviente.com>